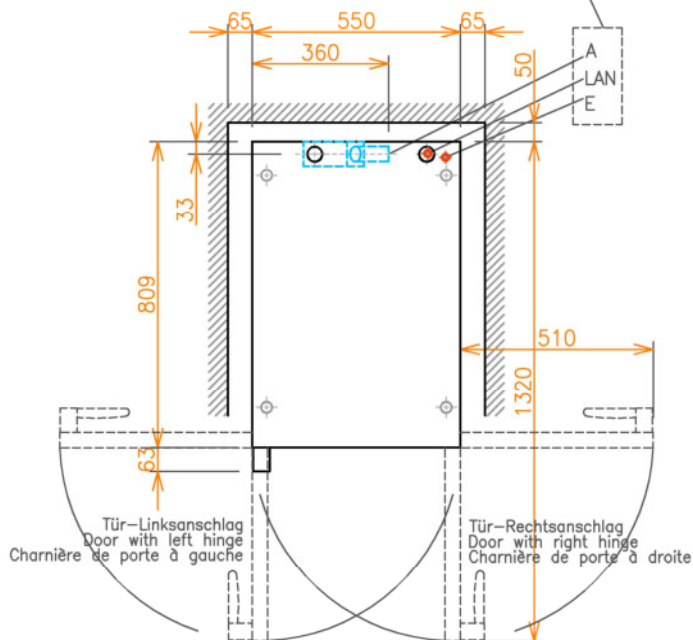
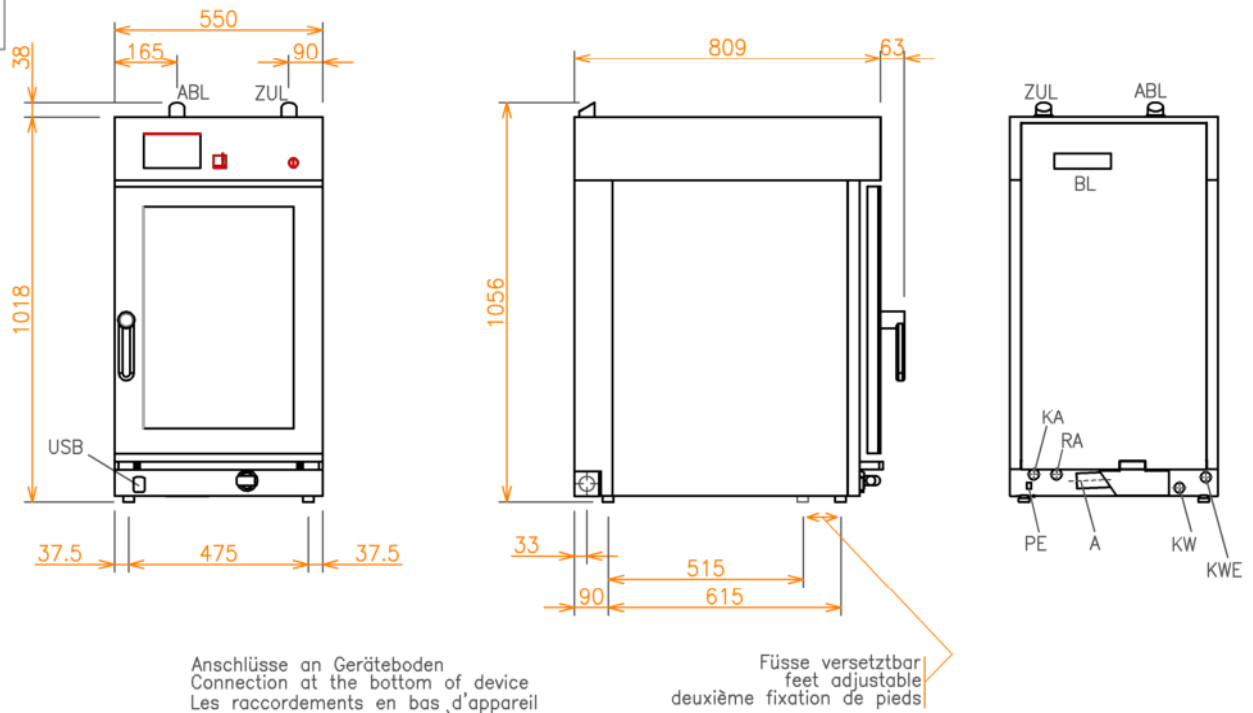




ABL - Abluft
 ZUL - Zuluft
 A - Ablauf Ø40 (Bauseits Ø50)
 KW - Kaltwasser G3/4" Schlauchbrause und Dampfabiöschung
 KWE - Kaltwasser entherdet G3/4" Dampfzeugung und Reinigung
 E - Elektroanschluss
 LAN - LAN / Optimierungsanlage
 PE - Potentialanschluss
 RA - Reinigeranschluss
 KA - Klarspüleranschluss
 USB - USB-Anschluss
 BL - Belüftung mit Luftfilter
 EL - Entlüftung
 Wandabstand, min. 50 mm

ABL - Air exhaust
 ZUL - Air supply
 A - Drain Ø40 (external Ø50)
 KW - Cold water G3/4" Retractable spray and vapour elimination
 KWE - Softened cold water G3/4" Steam injection and cleaning
 E - Electrical connection
 LAN - LAN / optimization system
 PE - Potential connection
 RA - Cleaner connection
 KA - Clear rinse connection
 USB - USB-connection
 BL - Ventilation with air filter
 EL - Breather
 Distance from wall, min. 50 mm

ABL - Evacuation d'air
 ZUL - Arrivée d'air
 A - Vidange Ø40 (externe Ø50)
 KW - Eau froide G3/4" Larrosage et le flexible de douche
 KWE - Eau froide douce G3/4" Production vapeur et nettoyage
 E - Raccordement électrique
 LAN - LAN / système d'optimisation énergétique
 PE - Compensation de potentiel
 RA - Branchement de produit
 KA - Produit de rinçage
 USB - Port USB
 BL - Ventilation avec filtre à air
 EL - Repos
 Distance au mur, au moins 50 mm

Technische Änderungen vorbehalten / Technical modifications reserved / Sous réserve de modifications techniques

Combi-Steamer

CucinaEVO SCS 1011T

Index 00

Blatt 1/4

Das Urheberrecht dieser Zeichnung steht uns zu. Jede von uns nicht genehmigte Benutzung, auch auszugsweise, insbesondere Vervielfältigungen, Mitteilung oder Überlassung an andere, ist nach den geltenden Bestimmungen unzulässig, also strafbar und macht schadensersatzpflichtig.

A4	1:20	00	14.10.2022	NeV
Format	Massstab	Index	Datum	Zeichner

SALVIS AG
 CH- 4665 Oftringen
 Tel. +41 62 788 18 18
 www.salvis.ch
 smart cooking



Planungsangaben

Salvis Combi-Steamer CucinaEVO 1011T 11 kW

Kapazität

Max. Anzahl GN, Teller und Back-Bleche

GN 1/1 - 40 mm**	10
Teller max. Ø 32 cm	20
Einhängegestell GN 1/1*, Abstand	60 mm
Einhängegestell Back Bleche**, Abstand	67 oder 75 mm

* Einhänggestell serienmässig

** Einhänggestell als Zubehör erhältlich

Max. Beladungsgewicht

GN 1/1 -40-100mm	25 kg
Pro Einschub	10 kg

Elektrischer Anschluss

Standard 3N~ 400V 50/60Hz*

Anschlusswert	11 kW
Spannung	400V 3N 50/60Hz
Absicherung	3 x 16 A
Schutzgrad gegen Wasser	IPX4

Sonderspannungen

Anschlusswert	Auf Anfrage
Spannung	Auf Anfrage
Absicherung	Auf Anfrage
Schutzgrad gegen Wasser	IPX4

* Anschluss an Leistungsoptimierungsanlage optional

Zum elektrischen Anschluss muss ein Fehlerstromschutzschalter (allstromsensitiver FI-Schalter Typ B) angeschlossen werden.

Reinigung

Reinigungsmittelverbrauch

Flüssig	Reiniger	Klarspüler
Stufe 1	240 ml	60 ml
Stufe 2	420 ml	60 ml
Stufe 3	520 ml	60 ml

- Position der Kanister neben oder unter dem Gerät!

- Max. Steighöhe Gerät-Kanister 1,5 m /Max. Distanz 10 m

Pulver Dosierung enthält auch Pflege

Stufe 1	35 g
Stufe 2	70 g
Stufe 3	105 g

Wärmeabgabe

Wärmeabgabe sensibel	1,32 kW
Wärmeabgabe latent	1,98 kW
Dampfabgabe	2,92 kg/h

Hinweis

Die Angaben dienen ausschliesslich der Planung.

Massgeblich zur Installation ist ausschliesslich die Installationsanleitung!

Wasseranschluss

Wasserzufuhr

Wasserzulauf	2 x G 3/4", druckfesten, beweglichen, DVGW-geprüften Schlauch, Ø mind. 1/2" und Schraubenanschluss 3/4" verwenden
Flie ssdruck	200-600 kPa (2 - 6 bar)

Wasserablauf

Ausführung	1. Siphon mit Ablauftrichter 2. Wandanschluss mit bauseitigen Siphon und Entlüftungsleitung
Typ	Ø 40 (Geräteseite)
Typ	Ø 50 (Bauseite)
Gefälle Abwasserleitung	min. 10%

Wasserqualität

Wasseranschluss KWE (Water A)

Dampferzeugung und Reinigung

Allg. Anforderungen	Weichwasser ggf. Wasseraufbereitungsanlage installieren
Gesamthärte	Max. 5° dGH / 9° fGH / 0,89 mmol/l
Karbonathärte	Max. 2° dKH / 3,5° fKH / 0,356 mmol/l
SO ₄ (Sulfat)	Max. 10 mg/l
Elektrische Leitfähigkeit	Max. 200 µS/cm
Temperatur	Max. 50° C

Wasseranschluss KW (Water B)

Dampfablösung und Schlauchbrause

Allg. Anforderungen	Trinkwasser, Kaltwasser
Gesamthärte	Max. 10° dGH / 17,8° fGH / 1,783 mmol/l
Temperatur	Max. 20° C

Vorraussetzungen für Weich- und Kalt-Wasseranschlüsse

KWE (Water A) + KW (Water B)

pH-Wert	5 – 8
Cl ⁻ (Chlorid)	Über 50 mg/l Umkehr-Osmose verwenden
Cl ₂ (freies Chlor)	Über 0,1 mg/l Aktivkohlefilter installieren
Fe (Eisen)	max. 0,1 mg/l

Wasserverbrauch

Max. Volumenstrom*	56 l/h
Ø Verbrauch	28 l/h
Ø Verbrauch Dämpfen	10,8 l/h
*inkl. Reinigung	

Technische Änderungen vorbehalten

Combi-Steamer

CucinaEVO SCS 1011T

Index 00

Blatt 2/4

Planning specification

Combi-Steamer Salvis CucinaEVO 1011T 11 kW

Loading capacity

Max. amount of GN, plates or baking tray

GN 1/1 - 40 mm**	10
Plates max. Ø 32 cm	20
Suspension rack GN 2/3*, Spacing	60 mm
Suspension rack baking tray, Spacing	67 or 75 mm

* serial rack

** optional available

Max. Loading weight

GN 1/1 - 40-100 mm	25 kg
Per level	10 kg

Electrical supply

Standard 3N~ 400V 50/60Hz*

Power consumption	11 kW
Voltage	400V 3N 50/60Hz
Fuse rating	3 x 16 A
Level of water protection	IPX4

Special voltage

Power consumption	On request
Voltage	On request
Fuse rating	On request
Level of water protection	IPX4

* connection to performance optimization system optional

A residual current circuit breaker (universal current-sensitive RCD type B) must be connected for electrical connection.

Cleaning

Cleaner consumption

Liquid	Salvis Cleaner	Salvis-Rinser
Step 1	240 ml	60 ml
Step 2	420 ml	60 ml
Step 3	520 ml	60 ml

- Canister needs to be placed next to or under the appliance!
- Max. head appliance canister to appliance connect. is 1,5 m
- Max. hose length 10 m.

Powder Dosage incl. care agent

Step 1	35 g
Step 2	70 g
Step 3	105 g

Heat emission

Sensible heat emission	1,32 kW
Latent heat emission	1,98 kW
Steam emission	2,92 kg/h

HINT

This data sheet is only for planning.

All installations must fully comply with the specification of the installation manual!

Water connection

Water supply

Water supply	2 x G 3/4", pressure-resistant, flexible DVGW-tested hose with a diameter of at least 1/2" and union of 3/4" 200-600 kPa (2 - 6 bar)
Flow pressure	

Water drainage

Options	1. Siphon with drain funnel 2. Wall connection with on-site siphon and vent pipe
Type	Ø 40 (appliance)
Type	Ø 50 (building site)
Slope appl./ waste water	min. 10%

Water quality

Waterconnection KWE (Water A)

For Steam injection and cleaning

Over all requirement	Softwater, drinking water Install a water treatment system if necessary
Total hardness	max. 5° dGH / 9° fGH / 0,89 mmol/l
Carbonate hardness	max. 2° dKH / 3,5° fKH / 0,356 mmol/l
SO ₄ (Sulfate)	max. 10 mg/l
Conductivity Value	max. 200 µS/cm
Temperature	max. 50° C

Waterconnection KW (Water B)

For retractable spray and steam elimination

Total hardness	Cold water, drinking water
Carbonate hardness	max. 10° dGH / 17,8° fGH / 1,783 mmol/l
Temperature	max. 20° C

Requirements on the cold and soft water connection

KWE (Water A) & KW (Water B)

pH-value	5 – 8
Cl ⁻ (Chloride)	above 50 mg/l use reverse osmosis
Cl ₂ (Chlorine)	above 0,1 mg/l install activated carbon filter
Fe (Iron)	max. 0,1 mg/l

Water consumption

Max. Volume flow*	56 l/h
Ø consumption	28 l/h
Ø consumption steaming	10,8 l/h

*incl. cleaning system

Technical modifications reserved

Combi-Steamer

CucinaEVO SCS 1011T

Index 00

Sheet 3/4

A4	1:20	02	05.05.2022	NeV
Format	Scale	Index	Date	Draftsman

SALVIS AG
CH- 4665 Oftringen
Tel. +41 62 788 18 18
www.salvis.ch
smart cooking



Informations de planifications

Combi-Steamer Salvis CucinaEVO 1011T 11 kW

Capacité de chargement

Nombre max. GN, assiettes et plaques de cuisson

GN 1/1 - 40 mm**	10
Assiettes Ø 32 cm	20
Cadre à suspendre GN 2/3*, Écart	60 mm
Cadre à suspendre plaques de cuisson**, Écart	67 ou 75 mm

* en serie

** accessoire en option

Poids de charge max.

GN 1/1 - 40-100 mm	25 kg
Par insertion	10 kg

Raccordement électrique

Standard 3N~ 400V 50/60Hz*

Consommation assignée	11 kW
tension électrique	400V 3N 50/60Hz
protection électrique	3 x 16 A
Classe de protection	IPX4

Tension spéciales

Consommation assignée	Sur demande
tension électrique	Sur demande
protection électrique	Sur demande
Classe de protection	IPX4

* Raccordement aux installations d'optimisation énergétique en option.

Un disjoncteur différentiel (RCD sensible à tour courant de type B) doit être connecté pour le branchement électrique.

Nettoyage

Consommation des produits de nettoyage

Liquide	Salvis Cleaner	Salvis-Rinser
Step 1	240 ml	60 ml
Step 2	420 ml	60 ml
Step 3	520 ml	60 ml

- Placez le bidon à côté de ou sous l'appareil!

- Hauteur d'aspiration max. du bidon vers le raccord de l'appareil 1,5 m

- Le tuyau doit mesurer max. 10 m.

Poudre	Dosage avec produits d'entretien
Step 1	35 g
Step 2	70 g
Step 3	105 g

Émissions de chaleurs

Émission de chaleurs sensible	1,32 kW
Émission de chaleurs latent	1,98 kW
Émission de vapeur	2,92 kg/h

Information:

Pour l'installation du four mixte Salvis-CUCINA

la qualité de l'eau doit entièrement respecter les exigences du manuel d'installation!

Raccordement d'eau

Alimentation en eau

Alimentation en eau	2 x G 3/4" Tuyau mobile résistant à la pression, testé par la DVGW-, présentant un diamètre d'au moins 1/2" et un raccord vissé de 3/4"
Pression d'écoulement	200-600 kPa (2 - 6 bar)

Écoulement d'eau

Options	1. Siphon avec entonnoir d'évacuation 2. Jonction murale avec siphon et tube de ventilation sur site
Type	Ø 40 (appareil)
Type	Ø 50 (sur site)
Pente d'évacuation d'eau	min. 10%

Qualité de l'eau

Raccordement d'eau KWE (Water A)

Pour la production vapeur et nettoyage

Exigences générales	Eau potable, exclusivement de l'eau douce le cas échéant, installer un système de traitement d'eau
Dureté de l'eau	max. 5° dGH / 9° fH / 0,89 mmol/l
Dureté temporaire	max. 2° dKH / 3,5° fH / 0,356 mmol/l
SO ₄ (Sulfate)	max. 10 mg/l
Conductibilité	max. 200 µS/cm
Température	max. 50° C

Raccordement d'eau KW (Water B)

Pour l'arrosage et le flexible de douche

Exigences générales	Eau potable, exclusivement de l'eau douce
Dureté temporaire	max. 10° dGH / 17,8° fH / 1,783 mmol/l
Température	max. 20° C

Exigences envers les raccords- d'eau douce et d'eau froide KWE (Water A) + KW (Water B)

Valeur pH	5 – 8
Cl ⁻ (Chlorure)	Au-dessus de 50 mg/l utiliser l'osmose inverse
Cl ₂ (Dioxine de Chlore)	Au-dessus de 0,1 mg/l installer un filtre à charbon actif
Fe (Fer)	max. 0,1 mg/l

Consumation d'eau

Max. débit volumique*	56 l/h
Ø Débit d'eau	28 l/h
Ø En cuisson	10,8 l/h

*incl. système nettoyage automatique

Sous réserve de modifications techniques

Combi-Steamer

CucinaEVO SCS 1011T

Index 00

Feuille 4/4

Nous sommes propriétaires des droits d'auteur de ce plan. Toute utilisation non autorisée par nos soins, même partielle, en particulier reproduction, communication ou cession à des tiers est interdite en vertu des dispositions en vigueur. Elle est donc répressible et peut donner lieu au versement d'une indemnisation.

A4	1:20	00	14.10.2022	NeV
Format	Echelle	Index	Date	Dessinateur

SALVIS AG
CH- 4665 Oftringen
Tel. +41 62 788 18 18
www.salvis.ch
smart cooking

